

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<i>Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση</i>	
2001/C 86/01	Παράρτημα των κανόνων για την προστασία του απορρήτου των πληροφοριών της Ευρώπης	1
<hr/>		
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2001/C 86/02	Ισοτιμίες του ευρώ	3
2001/C 86/03	Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισης κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	4
2001/C 86/04	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2354 — EniChem/Polimeri) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	7
2001/C 86/05	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2349 — E.ON/Sydkraft) ⁽¹⁾	8
2001/C 86/06	Διορισμός των νέων μελών της επιτροπής για τα ορφανά φάρμακα	8

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

Παράρτημα των κανόνων για την προστασία του απορρήτου των πληροφοριών της Ευρωπόλ

(2001/C 86/01)

Η παράγραφος 4 του άρθρου 2 των κανόνων για την προστασία του απορρήτου των πληροφοριών της Ευρωπόλ ⁽¹⁾ υποχρεώνει την Ευρωπόλ να εκδίδει αναθεωρημένη έκδοση της προαναφερόμενης επισκόπησης, όταν ένα κράτος μέλος πληροφορεί τα άλλα κράτη μέλη και την Ευρωπόλ για αλλαγές στις εθνικές διατάξεις περί βαθμών ασφάλειας ή στις αντίστοιχες ενδείξεις. Ωστόσο, τουλάχιστον μια φορά το χρόνο η Επιτροπή Ασφάλειας της Ευρωπόλ εξακριβώνει εάν η επισκόπηση είναι ενημερωμένη. Πολλά κράτη μέλη πληροφόρησαν την Ευρωπόλ σχετικά με αλλαγές στις εθνικές διατάξεις τους. Επισυνάπτεται, κατά συνέπεια, νέα έκδοση του πίνακα ισοδυναμίας.

Κατόπιν της έγκρισης που έδωσε η Επιτροπή Ασφάλειας της Ευρωπόλ στις 5 Ιουλίου 2000 και στις 13 Φεβρουαρίου 2001, η Ευρωπόλ παρακαλεί τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου να μεριμνήσει για τη δημοσίευση του ενημερωμένου πίνακα ισοδυναμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

—

⁽¹⁾ ΕΕ C 26 της 30.1.1999, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας ισοδυναμίας των εθνικών διαβαθμίσεων ασφάλειας προς τις αντίστοιχες διαβαθμίσεις Ευρωπόλ

Ο κατωτέρω πίνακας είναι ενδεικτικός: η υποχρέωση των κρατών μελών είναι μάλλον να παράσχουν ισοδύναμο βαθμό προστασίας προς εκείνον που προβλέπει η Ευρωπόλ, και όχι να προσδώσουν ειδική ένδειξη.

Κράτος μέλος	Διαβάθμιση Ευρωπόλ		
	Ευρωπόλ 1	Ευρωπόλ 2	Ευρωπόλ 3
Βέλγιο ⁽¹⁾	Diffusion restreinte/Confidentiel Beperkte verspreiding/Vertrouwelijk	Secret Geheim	Très secret Zeer geheim
Δανία ⁽²⁾	Fortroligt (Confidential)	Hemmeligt (Secret)	Yderst Hemmeligt (Top Secret)
Γερμανία ⁽³⁾	VS — Nur für den Dienstgebrauch	VS — Vertraulich	Geheim
Ελλάδα	Εμπιστευτικό (Confidential)	Απόρρητο (Secret)	Άκρως απόρρητο (Top Secret)
Ισπανία	Confidencial	Reservado	Secreto
Γαλλία	Confidentiel Défense	Secret Défense	Secret Défense
Ιρλανδία	Confidential	Secret	Top Secret
Ιταλία	Riservato (Confidential); Riservatissimo (Most confidential)	Segreto (Secret)	Segretissimo (Top Secret)
Λουξεμβούργο ⁽⁴⁾	Diffusion restreinte/Confidentiel	Secret	Très secret
Κάτω Χώρες ⁽⁵⁾	Confidentieel	Geheim	Zeer geheim
Αυστρία	Vertraulich	Geheim	Streng geheim
Πορτογαλία	Reservado	Confidencial	Secreto/muito secreto
Φινλανδία	Luottamuksellinen (Confidential)	Salainen (Secret)	Erittäin salainen (Top Secret)
Σουηδία	Hemlig (Secret)	Hemlig (Secret)	Hemlig (Secret)
Ηνωμένο Βασίλειο	Confidential	Secret	Top Secret

⁽¹⁾ Οι πληροφορίες που χρησιμοποιεί η αστυνομία σπάνια διαβαθμίζονται στο Βέλγιο. Ενδεχομένως γίνεται χρήση της οριζόμενης ρητώς από τη νομοθεσία ανωτέρω διαβάθμισης.

⁽²⁾ Οι πληροφορίες που χρησιμοποιεί η αστυνομία σπάνια διαβαθμίζονται στη Δανία. Ενδεχομένως γίνεται χρήση της διαβάθμισης NATO.

⁽³⁾ Για τα μέτρα ασφαλείας της Ευρωπόλ ως προς τους διάφορους βαθμούς ασφαλείας, οι ανωτέρω γερμανικές διαβαθμίσεις θεωρείται ότι αντιστοιχούν προς τους βαθμούς ασφαλείας Ευρωπόλ κατ' άρθρο 8 παράγραφος 4 των κανόνων περί εμπιστευτικότητας, σύμφωνα με την υποχρέωση των κρατών μελών, κατ' άρθρο 31 παράγραφος 2 της σύμβασης Ευρωπόλ, να προβλέψουν έλεγχο ασφαλείας των υπηκόων τους που έχουν αναλάβει, εκ μέρους της Ευρωπόλ, μια ευαίσθητη δραστηριότητα που θα εκτελεσθεί βάσει της εθνικής τους νομοθεσίας.

⁽⁴⁾ Οι πληροφορίες που χρησιμοποιεί η αστυνομία σπάνια διαβαθμίζονται στο Λουξεμβούργο. Ενδεχομένως γίνεται χρήση της διαβάθμισης NATO.

⁽⁵⁾ Οι προαναφερόμενες ενδείξεις, οι οποίες αντιστοιχούν στη διαβάθμιση NATO, χρησιμοποιούνται για κρατική ασφάλεια. Τα δεδομένα που χρησιμοποιούνται από την αστυνομία σπανίως διαβαθμίζονται σύμφωνα με το σύστημα. Αναφορικά με επεξεργασμένες πληροφορίες της αστυνομίας, αντι των διαβαθμίσεων του συστήματος χρησιμοποιούνται κωδικοί χειρισμού.

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

15 Μαρτίου 2001

(2001/C 86/02)

1 ευρώ	=	7,4646	κορόνες Δανίας
	=	9,147	κορόνες Σουηδίας
	=	0,6285	λίρες Αγγλίας
	=	0,9064	δολάρια ΗΠΑ
	=	1,413	δολάρια Καναδά
	=	110,53	γιεν
	=	1,5387	φράγκα Ελβετίας
	=	8,1835	κορόνες Νορβηγίας
	=	79,4	κορόνες Ισλανδίας ⁽²⁾
	=	1,8353	δολάρια Αυστραλίας
	=	2,2044	δολάρια Νέας Ζηλανδίας
	=	7,1447	ραντ Νοτίου Αφρικής ⁽²⁾

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

⁽²⁾ Πηγή: Επιτροπή.

Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2001/C 86/03)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ενστάσεως κατά την έννοια του άρθρου 7 του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση στην αίτηση αυτή πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμοδίας αρχής ενός κράτους μέλους εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση. Η δημοσίευση αιτιολογείται από τα σημεία που ακολουθούν, ιδίως το σημείο 4.6, με τα οποία θεωρείται ότι η αίτηση δικαιολογείται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗΣ: ΑΡΘΡΟ 5

ΠΟΠ (x) ΠΓΕ ()

Εθνικός αριθμός φακέλου: 56

1. Αρμόδια εθνική αρχή

Όνομασία: Subdirección General de Denominaciones de Calidad — Dirección General de Alimentación — Secretaría General de Agricultura y Alimentación — Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, España

Διεύθυνση: Paseo Infanta Isabel, 1, E-28071 Madrid

Τηλέφωνο: (34) 913 47 53 94

Φαξ: (34) 913 47 54 10.

2. Αιτούσα ομάδα

2.1. Όνομασία: Asociación de Productores y Comercializadores de Manzanas Reinetas del Bierzo

2.2. Διεύθυνση: Carretera N-VI, Km 396, E-24549 Carracedelo (Leon)

Τηλέφωνο: (34) 987 56 27 13

Φαξ: (34) 987 56 27 13.

2.3. Σύμβαση: Παραγωγός/Μεταποιητής (x) άλλος ().

3. Τύπος του προϊόντος: Μήλα — Κατηγορία 1.6 — Φρούτα

4. Περιγραφή των προδιαγραφών

(Σύνοψη του άρθρου 4 παράγραφος 2)

4.1. **Όνομασία:** Manzana Reineta del Bierzo — Μήλα τύπου «Reineta del Bierzo»

4.2. **Περιγραφή:** Μήλα (φρούτα του είδους *Malus domestica* Borkh) των ποικιλιών «Reineta Blanca» ή «Reineta del Canada» και «Reineta Gris», που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

Τα μήλα που προστατεύονται από την ονομασία προέλευσης ανήκουν στις κατηγορίες «Extra» και «I» οι οποίες προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 920/89 ή στη σχετική νομοθεσία μεταφοράς.

Τα μήλα που προστατεύονται από την ονομασία προέλευσης πρέπει να παρουσιάζουν, κατά τη στιγμή της θέσης τους σε εμπορία, τα ακόλουθα φυσικοχημικά χαρακτηριστικά:

— πυκνότητα της σάρκας μετρημένη με έμβολο 11 mm βάρους άνω των 7 kg,

— δείκτη διαθλασιμέτρου: μεγαλύτερο από 14° Brix,

— οξύτητα: μεγαλύτερη από 7 g μηλικού οξέος/λίτρο.

Τα προστατευόμενα μήλα πρέπει να έχουν τις χαρακτηριστικές οργανοληπτικές ιδιότητες οι οποίες συνιστούν την ιδιαιτερότητα των μήλων των ποικιλιών «Reineta gris» και «Reinata blanca» ή «Reinata del Canad», οι οποίες παράγονται παραδοσιακά στην περιοχή El Bierzo:

- οσμή και άρωμα: μέση ένταση, συνδυασμός χαρακτηριστικών οσμών και αρωμάτων ρινικών και οπισθορινικών όξινων, χόρτου, ώριμου μήλου και βανίλιας,
- τραγανότητα: μήλα τραγανά ή πολύ τραγανά,
- σάρκα πολύ χυμώδης και λίγο αλευρώδης,
- μήλα γλυκά έως πολύ γλυκά,
- οξύτητα: κανονική έως μεγάλη οξύτητα,
- συνολική γεύση: χαρακτηριστική, έντονη και ισορροπημένη από την άποψη της οξύτητας και της γλυκύτητας,
- επιφανειακή οξείδωση χαρακτηριστική των προστατευομένων ποικιλιών, στο μεγαλύτερο μέρος της επιφάνειας του φρούτου,
- βασικό χρώμα: «Reinata Blanca» ή «Reinata del Canada» σκούρο πράσινο· «Reinata Gris» φαιοπράσινο.

4.3. Γεωγραφική περιοχή: Οριοθέτηση της ζώνης παραγωγής και συσκευασίας: περιοχή του El Bierzo, στο βορειοανατολικό τμήμα της επαρχίας León, Comunidad Autónoma de Castilla y León/Ισπανία.

Δήμοι που περιλαμβάνονται στην περιοχή του Bierzo: Arganza, Balboa, Barjas, Bembibre, Benuza, Berlanga del Bierzo, Borrenes, Cabañas Raras, Cacabelos, Camponaraya, Candín, Carracedelo, Carucedo, Castropodame, Congosto, Corullón, Cubillos del Sil, Fabero, Folgoso de la Ribera, Iguiña, Molinaseca, Noceda del Bierzo, Oencia, Páramo del Sil, Peranzanes, Ponferrada, Priananza del Bierzo, Puente de Domingo Flórez, Sancedo, Sobrado, Toreno, Torre del Bierzo, Trabadelo, Vega de Espinareda, Vega de Valcarce, Villadecanes και Villafranca del Bierzo.

Η συνολική έκταση της περιοχής του Bierzo ανέρχεται σε 2 903 km², εμβαδόν το οποίο αντιπροσωπεύει το 18,7 % της έκτασης της επαρχίας León. Η ζώνη που βρίσκεται κάτω από το υψόμετρο των 750 m αντιπροσωπεύει το 44,88 % εν λόγω συνολικής έκτασης.

4.4. Απόδειξη προέλευσης: Τα στοιχεία ή οι μηχανισμοί που βεβαιώνουν το γεγονός ότι τα μήλα «Manzana Reineta del Bierzo» κατάγονται από την προαναφερόμενη ζώνη, είναι στοιχεία ελέγχου και πιστοποίησης:

- τα μήλα προέρχονται από καλλιέργειες που βρίσκονται, και είναι εγγεγραμμένες, στην οριοθετημένη γεωγραφική ζώνη· αποθεματοποιούνται και συσκευάζονται σε εγκαταστάσεις οι οποίες επίσης βρίσκονται, και είναι εγγεγραμμένες, σ' αυτή τη ζώνη,
- οι εγγεγραμμένες καλλιέργειες και εγκαταστάσεις ελέγχονται από το Consejo Regulador,
- το Consejo Regulador εφαρμόζει έναν κανονισμό που ορίζει τα καθήκοντα ελέγχου και πιστοποίησης του προϊόντος το οποίο προστατεύεται από την ονομασία προέλευσης «Μήλο Reineta del Bierzo», σύμφωνα με τα γενικά κριτήρια που εφαρμόζονται στους οργανισμούς πιστοποίησης των προϊόντων και που καθορίζονται επί τη βάση του κανόνα EN 45011,
- το Consejo Regulador διαθέτει γραπτές διαδικασίες οι οποίες του επιτρέπουν να διενεργεί την πιστοποίηση των μήλων που προστατεύονται από την ονομασία προέλευσης, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού του.

4.5. Μέθοδος παραγωγής: Οι καλλιέργειες στις οποίες επιτρέπεται να παράγουν μήλα που προστατεύονται από την ονομασία προέλευσης, πρέπει να βρίσκονται σε υψόμετρο τουλάχιστον 750 m, και το χώμα τους να έχει pH τουλάχιστον ίσο με 6, ενώ η ηλικία τους δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τρία έτη. Η διάταξη φύτευσης και τα συστήματα κλάδευσης ποικίλλουν σε συνάρτηση με τον τύπο του χώματος και τον συνδυασμό υποκειμένου — ποικιλίας.

Η συντήρηση της φυτικής κάλυψης του εδάφους, η άρδευση και ο έλεγχος των επιβλαβών οργανισμών και των νόσων, διέπονται από κριτήρια μέγιστης αποτελεσματικότητας. Η λίπανση πρέπει να επιτρέπει τη διατήρηση της ισορροπίας και τα επίπεδα των θρεπτικών στοιχείων στο φυτό. Πρέπει να πραγματοποιείται αραίωση, σε περίπτωση που χρειάζεται να ρυθμιστεί η παραγωγή.

Η συγκομιδή πραγματοποιείται όταν τα φυσικά, χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά αντιστοιχούν στις τιμές των παραμέτρων με τις οποίες καθορίζεται η ιδανική στιγμή για τη συγκομιδή. Οι μέθοδοι συγκομιδής και μεταφοράς που χρησιμοποιούνται πρέπει να επιτρέπουν να αποφεύγεται η φθορά και η βλάβη των μήλων.

Οι μέθοδοι και τα συστήματα που χρησιμοποιούνται για τη διατήρηση και τη συσκευασία, πρέπει να επιτρέπουν τη διατήρηση των φυσικών, χημικών και οργανοληπτικών στοιχείων που χαρακτηρίζουν τα μήλα τα οποία προστατεύονται από την ονομασία προέλευσης.

4.6. Δεσμός:

Ιστορικό

Η ιστορία των μήλων τύπου Reineta και η εισαγωγή τους στο Bierzo συνδέεται με τη ρωμαϊκή κατοχή σ' αυτή την περιοχή.

Η εισαγωγή αυτής της ποικιλίας συνδέεται με την εγκατάσταση — όλως ιδιαίτερος στον XII, XIII και XIV αιώνες — ταγμάτων μοναχών των οποίων οι μονές περιβάλλονταν από οπωρώνες, καθώς επίσης και με τις πορείες των προσκυνητών που κατευθύνονταν προς το Santiago, δεδομένου ότι διασώζονται πολυάριθμες μνείες και αναφορές που οφείλονται σε επισκέπτες και προσκυνητές εκείνης της περιόδου.

Φυσικά στοιχεία

Η εν λόγω ζώνη αποτελείται από μια τεκτονική τάφρο η οποία περικλείεται από μία οροσειρά. Μόνο η κοιλάδα του Sil επιτρέπει την έξοδο από αυτήν την τάφρο χωρίς μεγάλες δυσκολίες. Η περιοχή του Bierzo επεκτείνεται από το υψόμετρο των 340 m μέχρι το υψόμετρο των 2 117 m. Στην καρδιά της παραγωγικής ζώνης, το υψόμετρο βρίσκεται κατά μέσον όρο γύρω στα 600 m.

Το κλίμα του Bierzo καθορίζεται από τον συνδυασμό της ατλαντικής και της μεσογειακής επιρροής. Οι βορειοανατολικοί άνεμοι φθάνουν μέχρι την προαναφερόμενη τάφρο και τη συνδέουν με την «υγρή Ισπανία». Στην οροσειρά η οποία την περικλείει, οφείλονται οι ηπιότερες θερμοκρασίες σε σύγκριση με τις θερμοκρασίες Meseta. Το γεωγραφικό πλάτος — μεταξύ 42° 20' και 42° 50' - επηρεάζει άμεσα τη διάρκεια της ηλιοφάνειας καθόλη τη διάρκεια του χρόνου· αυτός ο παράγοντας έχει μεγάλη σημασία για την ανάπτυξη του κύκλου των μήλων Reineta.

Υπάρχει άμεση σχέση μεταξύ του αριθμού των ωρών ηλιοφάνειας, της ηλιακής ακτινοβολίας, της θερμοκρασίας και του επιπέδου των διαλυτών στερεών, της ζάχαρης και, κατά συνέπεια, της αναλογίας οξύτητας — γλυκύτητας της γεύσης. Ο παράγοντας καθορίζει την πυκνότητα της σάρκας έχει κλιματική προέλευση: πρόκειται για το συνδυασμό της θερμοκρασίας και της υγρασίας κατά τη διάρκεια της ωρίμανσης των μήλων. Η συγκομιδή των μήλων αυτής της ποικιλίας αρχίζει συνήθως μεταξύ της 8ης και της 15ης Σεπτεμβρίου. Η αντίθεση, κατά τη διάρκεια του θέρους, μεταξύ των υψηλών ημερησίων θερμοκρασιών — γύρω στους 27 °C — και των χαμηλών νυκτερινών όταν πλησιάζει η περίοδος της συγκομιδής — περίπου 13 °C — καθορίζει την χαρακτηριστική πυκνότητα και υφή αυτής της ποικιλίας.

Στη συχνότητα των βροχοπτώσεων του Αυγούστου και του Σεπτεμβρίου οφείλονται τα υψηλά επίπεδα της σχετικής ατμοσφαιρικής υγρασίας, με παρουσία πρωινής ομίχλης. Αυτή η υγρασία δημιουργεί συνήθως επιφανειακή οξείδωση ιδιαίτερος χαρακτηριστική αυτής της ποικιλίας μήλων Reineta που παράγεται στο Bierzo, η οποία δεν απαντάται σε φυσιολογική μορφή στα μήλα των λοιπών παραγωγικών ζωνών.

4.7. Δομή του ελέγχου:

Όνομασία: Consejo Regulador της ονομασίας προέλευσης Manzana Reineta del Bierzo

Διεύθυνση: Carretera N-VI, Km 398, E-24549 Carracedelo (Leon)

Τηλέφωνο: (34) 987 56 28 66

Φαξ: 987 56 28 69

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: conseman@lesein.es.

Το Consejo Regulador της ονομασίας προέλευσης «Manzana Reineta del Bierzo» πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN-45011.

- 4.8. **Επισήμανση:** Στην ετικέτα των συσκευασιών πρέπει υποχρεωτικά να εμφανίζεται η ένδειξη «ονομασία προέλευσης μήλα Reineta del Bierzo» καθώς επίσης και το λογότυπο της ονομασίας προέλευσης. Οι συσκευασίες πρέπει να φέρουν τον αριθμό ελέγχου του Consejo Regulador.
- 4.9. **Εθνικές απαιτήσεις:** Νόμος αριθ. 25/1970 της 2ας Δεκεμβρίου 1970 «Καθεστώς της αμπέλου, του οίνου και των αλκοολών».

Αριθ. ΕΟΚ: G/E/00115/99.12.27.

Ημερομηνία παραλαβής του φακέλου: 7 Απριλίου 2000.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.2354 — EniChem/Polimeri)**

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(2001/C 86/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 8 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία η ιταλική επιχείρηση EniChem SpA («EniChem», που ανήκει στον όμιλο ENI, αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, με ανταλλαγή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της ιταλικής επιχείρησης Polimeri Europe Srl («Polimeri»), τον έλεγχο της οποίας είχε μέχρι σήμερα από κοινού με την επιχείρηση Dow Chemicals Company ως κοινή επιχείρηση (50 % — 50 %).

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— EniChem: ανάπτυξη, παραγωγή και πώληση χημικών προϊόντων,

— Polimeri: παραγωγή και πώληση ρητινών πολυαιθυλενίου.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του εν λόγω κανονισμού ⁽³⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2354 — EniChem/Polimeri. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.2349 — E.ON/Sydkraft)
(2001/C 86/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 6 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία η επιχείρηση E.ON Energie (Γερμανία) αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Sydkraft AB (Σουηδία) με αγορά μετοχών.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - E.ON: μεταξύ άλλων, παραγωγή, διανομή και παροχή ηλεκτρικής ενέργειας,
 - Sydkraft: παραγωγή, διανομή και παροχή ηλεκτρικής ενέργειας.
3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2349 — E.ON/Sydkraft. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

Διορισμός των νέων μελών της επιτροπής για τα ορφανά φάρμακα

(2001/C 86/06)

Η επιτροπή για τα ορφανά φάρμακα συνεστήθη με τον κανονισμό (ΕΚ) 141/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1999 ⁽¹⁾ για τα ορφανά φάρμακα. Με την απόφαση της 14ης Απριλίου 2000 ⁽²⁾, η Επιτροπή διόρισε έξι από τα μέλη της. Λόγω της παραίτησης του Jean-Michel Alexandre και της Mary Teeling, και με βάση την εισήγηση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Αξιολόγηση των Φαρμάκων, η Επιτροπή διόρισε τους Eric Abadie και David Lyons ως αντικαταστάτες των παραιτηθέντων μελών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 18 της 22.1.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 110 της 15.4.2000, σ. 46.